

Ecklautsprecher

- HTS-202 weiß Best.-Nr. 33 00 22
- HTS-404 weiß Best.-Nr. 33 00 23
- HTS-404 silber Best.-Nr. 32 55 68

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Lautsprecher dienen zur Umwandlung der elektrischen Ausgangssignale von Audioverstärkern in hörbare Schallwellen und sind nur für den Anschluss an Lautsprecheranschlüsse von Audioverstärkern zugelassen. Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. Räumen ist unbedingt zu vermeiden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung der Lautsprecher und ist überdies mit Gefahren, z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden, außerdem ist es nicht erlaubt das Gehäuse zu öffnen! Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen!

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

Sicherheitshinweise

- !** Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.
- !** Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in der Bedienungsanleitung hin. Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme die komplette Anleitung durch, sie enthält wichtige Hinweise zum korrekten Betrieb.
- ➔** Das Symbol mit dem Pfeil ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Beim Anschluss der Lautsprecher sind die Sicherheitshinweise des Gerätes, an das die Lautsprecher angeschlossen werden ebenfalls zu beachten.
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrischen Geräten aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) darauf ab. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder lebensgefährlichen elektrischen Schlags.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen auf dem Gerät ab.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in tropischem, sondern nur in gemäßigtem Klima.
- Lagern Sie in der Nähe der Lautsprecher keine Magnetspeicher, wie z.B. Disketten, Videocassetten usw., da das Magnetfeld der Lautsprecher die aufzeichneten Informationen dieser Speichermedien zerstören kann.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.
- Vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung der Lautsprecher.
- Setzen Sie die Lautsprecher keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Die Lautsprecher sind kein Spielzeug, sie sind nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

Produktbeschreibung

Die Lautsprecher sind mit viertelkreisförmigen Gehäusen ausgestattet, die mit den beiliegenden Wandhalterungen in Raumecken montiert werden können. Bei Verwendung von 2 Lautsprechern pro Seite kann ein Halbkreis gebildet werden, so dass die Lautsprecher in verschiedene Richtungen abstrahlen und an einer glatten Wand montiert werden können. Pro Lautsprecher ist ein 100mm-Koaxchassis mit einer 13mm-Hochtönlalotte montiert. Die Lautsprecher können sowohl als Satellitenlautsprecher in Verbindung mit einem Subwoofer, als auch als hintere Effektlautsprecher in Heimkino-Anlagen eingesetzt werden. Die mitgelieferte Halterung ermöglicht die Wand- oder Deckenmontage.

Aufstellung/Montage

- !** Platzieren Sie Ihre Lautsprecher nicht direkt in der Nähe von Bildschirmen, wie z.B. Fernsehgeräten oder Computermonitoren. Es besteht die Gefahr, dass die Magnetfelder der Lautsprecher das Bild verzerren. Achten Sie darauf, dass die Montagefläche die Last der Lautsprecher tragen kann. Die Lautsprecher müssen sicher befestigt werden um ein Herabfallen und die damit verbundene Unfallgefahr zu verhindern. Achten Sie bei der Ausführung von Bohrungen darauf, keine Leitungen unter der Montagefläche zu beschädigen.

Die Lautsprecher können sowohl aufgestellt, als an der Wand montiert werden. Der Aufstellungs- bzw. Montageort richtet sich nach der Anwendung als Satelliten- oder Surroundlautsprecher.

Satellitenlautsprecher

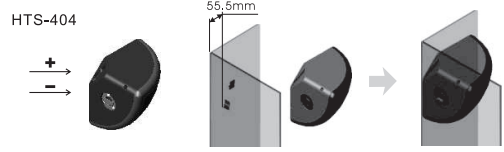
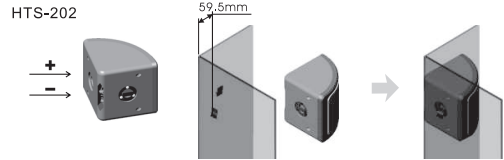
- Stellen Sie die Lautsprecher so auf, dass der Hörplatz sich möglichst gleichweit von beiden Lautsprechern entfernt befindet (gleichseitiges Dreieck).
- In rechteckigen Räumen sollten die Lautsprecher möglichst entlang einer kurzen Wand aufgestellt werden.
- Die Lautsprecher sollten sich in etwa auf Ohrhöhe befinden.

Surroundlautsprecher

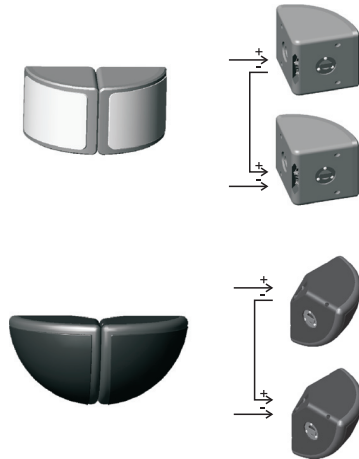
Die Lautsprecher sollten seitlich hinter dem Hörplatz angebracht werden. Hierbei bietet sich die Montage an der Wand an.

- ➔** Experimentieren Sie mit Ihren Montagemöglichkeiten vor der endgültigen Befestigung ruhig ein wenig, um den optimalen Montageort für Ihren Hörraum zu ermitteln.

- Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Lautsprecherklemmen an.
- Verbinden Sie die rote Anschlussklemme mit der positiven Lautsprecherleitung und die schwarze Klemme mit der negativen Leitung.
- Montieren Sie die Montagewinkel wie in der folgenden Abbildung gezeigt an der Wand und hängen Sie die Lautsprecher in die Montagewinkel ein.



- Sollen jeweils 2 Lautsprecher pro Seite montiert werden, gehen Sie beim Anschluss der Lautsprecherleitungen bitte nach der folgenden Abbildung vor. Hierbei werden die Lautsprecher in Reihe geschlossen, wodurch eine Gesamtimpedanz von 8 Ohm wirkt.



Anschluss

- !** Beachten Sie beim Anschluss der Lautsprecher, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Ein Anschluss darf nur an geeignete Lautsprecheranschlüsse von Audiogeräten erfolgen. Stellen Sie sicher, dass die in den technischen Daten angegebenen Werte für Impedanz und Belastbarkeit mit den Daten des angeschlossenen Verstärkers harmonieren. Ansonsten kann es zu Beschädigungen der Lautsprecher oder des Verstärkers kommen. Das Gerät, an das die Lautsprecher angeschlossen werden, muss während der Anschlussarbeiten ausgeschaltet sein.

- Schließen Sie die bereits an die Lautsprecher angeklebten Leitungen an die Lautsprecheranschlüsse des Verstärkers an.
- Verbinden Sie die positive Leitung mit der positiven Klemme des Verstärkers (meist mit „+“ oder rot gekennzeichnet).
- Verbinden Sie die negative Leitung mit der negativen Klemme des Verstärkers (meist mit „-“ oder schwarz gekennzeichnet).

Wartung und Pflege

Die Lautsprecher sind wartungsfrei. Äußerlich sollten die Lautsprecher nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Gehäuseoberflächen oder die Membranflächen beschädigt werden könnten. Berühren Sie die empfindlichen Membranflächen nicht!

Entsorgung



Entsorgen Sie unbrauchbare Lautsprecher gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Technische Daten

	HTS 202	HTS 404
Impedanz	4 Ohm	4 Ohm
Frequenzbereich	100 – 22.000 Hz	100 – 22.000 Hz
Schalldruck (1W / 1m)	87 dB (+/-2 dB)	87 dB (+/-2 dB)
Belastbarkeit (RMS / max.)	30 / 70 W	30 / 70 W
Abmessungen	178 x 130 x 123mm	195 x 140 x 105mm

Corner Loudspeakers

- HTS-202 white Item No. 33 00 22
- HTS-404 white Item No. 33 00 23
- HTS-404 silver Item No. 32 55 68

Intended Use

The loudspeakers are designed to convert electric output signals from audio amplifiers into audible sound waves and they are only approved for connection to the speaker outputs on audio amplifiers.

The product may only be used indoors; never outdoors. Do not expose to moisture, for example in bathrooms or similar spaces. Any other use than the one described above may lead to damage of the loudspeakers and involves other risks, such as short-circuits, fire, etc.

No part of the product may be modified or converted in any way. Do not open the housing!
The safety instructions must be observed at all times!

This product complies with all current National and European requirements.

Safety Instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage. Nor do we assume liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. The warranty will be null and void in such cases.



The exclamation mark symbol indicates important information in these operating instructions. Please read all the instructions before using this device, they include important information on its correct operation.



The arrow symbol indicates special information and advice on operating the device.

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- When connecting the loudspeakers, also consult the safety instructions for the device to which they are going to be connected.
- Never pour liquids over electrical devices and never place objects filled with liquid on top of them (e.g. vases). You run the risk of causing a fire or a fatal electric shock.
- Do not place naked flames such as burning candles on top of the device.
- Only use the product in a moderate climate, never in tropical climates.
- Do not store any magnetic storage media such as floppy disks, video tapes etc. in the proximity of the loudspeakers, as the magnetic field from the loudspeakers may corrupt the information stored on the storage media.
- Do not listen to excessively loud music for long periods of time. This may damage your hearing.
- Do not subject the loudspeakers to strong mechanical stress.
- Do not expose the loudspeakers to high temperatures, strong vibrations or damp.
- The loudspeakers are not toys, they are not suitable for children. Children cannot judge the dangers involved when handling electrical devices.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become a dangerous plaything for children.
- Moreover, please observe the additional safety instructions in the individual chapters of this operating manual.
- If in doubt about how to connect the device correctly, or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, please contact our technical advisory service or another specialist.

Product Description

The loudspeakers are contained in quadrant shaped housings, which can be mounted in corners using the supplied wall holders. When 2 loudspeakers are used on each side, a semicircle can be created, so the loudspeakers emit the sound in many directions, and they can be mounted on a smooth wall.

A 100 mm woofer is mounted with a 13mm tweeter dome per loudspeaker.

The loudspeakers can be used as satellite loudspeakers together with a subwoofer or as rear effect loudspeakers in a home cinema system.

The holders enclosed enable mounting them on walls or ceilings.

Installation/Setup



Do not install your loudspeakers in the direct vicinity of screens, such as TV sets or computer monitors. The magnetic fields generated by the loudspeakers may distort the image. Make sure that the area for the installation can support the weight of the loudspeakers. The loudspeakers must be fixed firmly to prevent them from falling and, thus, to avoid the risk of injuries. Make sure you do not damage any cables under the surface when drilling the holes.

The loudspeakers can be positioned on furniture, the floor, etc. or mounted to walls.

The placement and/or mounting depends on whether they are used as either satellite or surround loudspeakers.

Satellite loudspeakers

- Place the loudspeakers in locations that are as equidistant as possible to the location from where you will be listening (equilateral triangle).
- In rectangular rooms, the loudspeakers should be set up along the short wall, if possible.
- The loudspeakers should be approximately at the height of your ears.

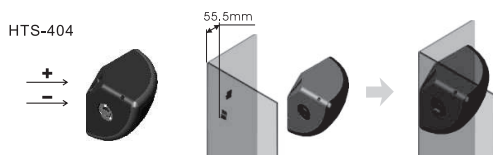
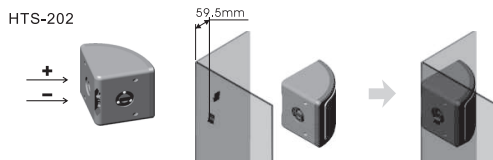
Surround loudspeakers

The loudspeakers should be placed to the side, behind the listening position. Wall mounting is ideal for this purpose.

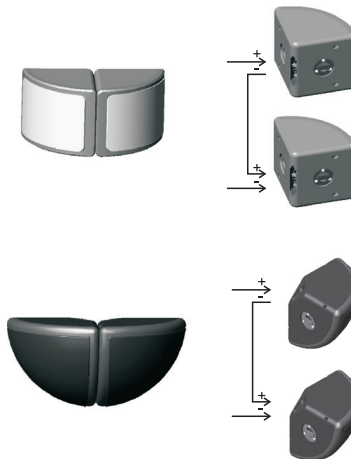


Experiment with your assembly options before the final installation, in order to find the most suitable position for your listening room.

- Connect the loudspeaker cables to the clamps
- Connect the red terminal clamp to the positive loudspeaker cable and the black clamp to the negative cable.
- Fasten the mounting brackets to the wall as shown in the following pictures, and hang the loudspeakers in the mounting brackets.



- If two loudspeakers are to be mounted on each side, please consult the following picture for connecting the loudspeaker cables. The loudspeakers are connected in series, which gives a total impedance of 8 ohms..



Connection



When connecting the loudspeakers, make sure that the connecting cables are not pinched or damaged by sharp edges.

The connection may only be made to suitable loudspeaker outputs on audio devices.

Make sure the impedance and power rating indicated in the technical data complies with the data for the amplifier connected. Otherwise the speakers or the amplifier may be damaged.

The device to which the loudspeakers are to be connected must be switched off while making the connections.

- Connect the cables that are already connected to the loudspeakers to the loudspeaker outputs on the amplifier.
- Connect the positive cable to the positive amplifier clamp (commonly indicated by "+", or in red).
- Connect the negative cable to the negative amplifier clamp (commonly indicated by "-", or in black).

Maintenance and Care

The loudspeakers are maintenance-free.

Only clean the exterior of the loudspeaker with a soft, dry cloth or brush. Never use aggressive cleaning agents or chemical solutions as the housing's surfaces or the membrane could be damaged.

Do not touch the sensitive membranes!

Disposal



Dispose of the loudspeakers in accordance with the current statutory legal regulations.

Technical Data

	HTS 202	HTS 404
Impedance	4 ohms	4 ohms
Frequency range	100 – 22.000 Hz	100 – 22.000 Hz
Noise pressure (1W/1m)	87 dB (+/-2 dB)	87 dB (+/-2 dB)
Power rating (RMS/max.)	30 / 70 W	30 / 70 W
Dimensions	178 x 130 x 123mm	195 x 140 x 105mm

Haut-parleur d'angle

- HTS-202 blanc N° de commande 33 00 22
- HTS-404 blanc N° de commande 33 00 23
- HTS-404 argent N° de commande 32 55 68

Utilisation conforme

Ces haut-parleurs servent à la conversion des signaux de sortie électriques d'amplificateurs audio en ondes sonores audibles et ne sont homologués que pour le raccordement aux sorties des haut-parleurs d'amplificateurs audio. L'appareil doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés, l'utilisation à l'extérieur n'est pas autorisée. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité, (par ex. dans une salle de bain ou dans une autre pièce humide). Toute utilisation autre que celle qui a été décrite plus haut peut endommager les haut-parleurs et entraîner également des risques de courts-circuits, d'incendies, etc. Toute modification ou transformation de l'ensemble de l'appareil est interdite. Ne pas non plus ouvrir le boîtier ! Respecter impérativement les consignes de sécurité !

Ce produit est conforme aux prescriptions légales des directives européennes et nationales.

Consignes de sécurité

- !** Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou à la non-observation du manuel d'utilisation ! Dans de tels cas la garantie est annulée.
- !** Le symbole du point d'exclamation signale les informations importantes indiquées dans le présent mode d'emploi. Lire intégralement les instructions d'utilisation avant la mise en service de l'appareil, car elles contiennent des consignes importantes pour son bon fonctionnement.
- ➔** Le symbole de la flèche précède les conseils et indications spécifiques d'utilisation.

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer ou de modifier soi-même l'appareil.
- Pour connecter les haut-parleurs, il convient d'observer également les consignes de sécurité de l'appareil auquel ils seront raccordés.
- Ne jamais verser de liquides sur les appareils électriques et éviter d'y déposer des objets contenant des liquides (comme des vases). Il y a risque d'incendie ou danger de mort par choc électrique.
- Ne poser sur l'appareil aucune source de chaleur susceptible de provoquer un incendie comme des bougies.
- N'utiliser l'appareil que dans des régions climatiques modérées et non tropicales.
- Éviter de placer des supports magnétiques d'enregistrement - tels que des disquettes, cassettes vidéo, etc. à proximité des haut-parleurs, car le champ magnétique des haut-parleurs risque de détruire les informations enregistrées sur ces supports.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique pendant une période prolongée avec un volume excessif. Cela peut entraîner des troubles auditifs.
- Éviter de soumettre les haut-parleurs à de fortes contraintes mécaniques.
- N'exposez pas les haut-parleurs à des températures élevées, à de fortes vibrations ou à l'humidité.
- Les haut-parleurs ne sont pas des jouets et ne conviennent pas aux enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les risques résultant de la manipulation des appareils électriques.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Respecter également les consignes de sécurité supplémentaires figurant dans les différents chapitres du présent mode d'emploi.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un autre spécialiste.

Description de l'appareil

Les haut-parleurs sont équipés de boîtiers en forme de quart de cercle qui peuvent être montés dans des angles à l'aide de supports muraux fournis. En cas d'utilisation de 2 haut-parleurs par côté, il est possible de former un demi-cercle, de sorte que les haut-parleurs diffusent dans différentes directions et puissent être montés sur mur plan. Par haut-parleur il y a un châssis coaxial de 100 mm avec une calotte aigue de 13 mm. Les haut-parleurs peuvent être utilisés aussi bien en tant que haut-parleur satellite en association avec un caisson de grave qu'en tant que haut-parleur à effets dans des installations de home cinéma. Le support fourni permet un montage mural ou un montage au plafond.

Installation / Montage

- !** Ne jamais placer les haut-parleurs à proximité d'écrans, par ex. de téléviseur ou d'ordinateur. Les champs magnétiques des haut-parleurs pourraient entraîner une distorsion de l'image. Veiller à ce que la surface de montage puisse supporter le poids de l'enceinte. Les haut-parleurs doivent être fixés de façon solide afin d'éviter leur chute et les risques d'accident y associés. Veiller à ne pas endommager des conduites sous la surface de montage pendant le perçage des trous.

Les haut-parleurs peuvent être posés sur une surface ou bien montés au mur. Le lieu d'installation ou de montage dépend de l'utilisation comme haut-parleurs satellites, centraux ou surround.

Haut-parleurs satellite

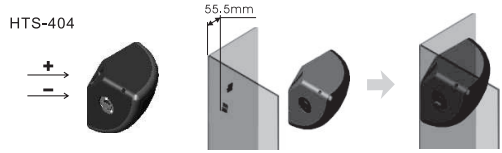
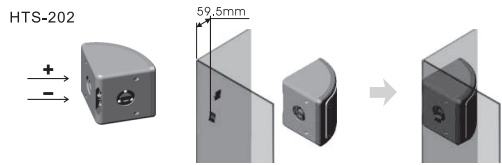
- Placer les haut-parleurs de façon à ce que la distance qui sépare la position d'écoute des deux haut-parleurs (triangle à côtés égaux) soit, si possible, la même.
- Dans des pièces rectangulaires, positionner les haut-parleurs si possible sur le côté court.
- Les haut-parleurs devraient être à peu près à hauteur des oreilles.

Haut-parleurs surround

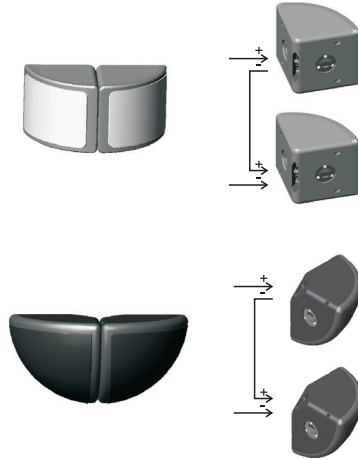
Les haut-parleurs doivent être placés sur le côté, derrière l'emplacement d'écoute. Pour cela, il est possible d'opter pour un montage mural.

- ➔** Vous pourriez bien expérimenter un peu avec les possibilités de montage avant la fixation finale, pour vérifier la position optimale dans la chambre.

- Raccorder les câbles de haut-parleur aux bornes des haut-parleurs.
- Relier la borne de raccordement rouge au câble positif du haut-parleur et la borne noire au câble négatif.
- Monter l'équerre de montage comme indiqué dans la figure suivante sur le mur et accrocher les haut-parleurs dans les équerres de montage.



- S'il s'agit de monter 2 haut-parleurs par côté, procéder selon la figure suivante pour le raccordement des câbles de haut-parleurs. Les haut-parleurs sont montés en série, ce qui engendre une impédance totale de 8 ohms.



Raccordement

- !** Vérifier lors du branchement des haut-parleurs que le câble de raccord n'est ni coincé, ni endommagé par des arêtes vives. Le raccordement doit se faire uniquement aux sorties haut-parleurs appropriées des appareils audio. Vérifier que les valeurs d'impédance et de puissance admissible indiquées dans les caractéristiques techniques sont conformes aux caractéristiques de l'amplificateur connecté. Sans quoi, cela pourrait endommager les haut-parleurs ou l'amplificateur. Déconnectez pendant le branchement l'appareil auquel les haut-parleurs devront être branchés.

- Raccorder les câbles déjà connectés aux haut-parleurs aux sorties de haut-parleur de l'amplificateur.
- Relier le câble positif aux bornes positives de l'amplificateur (le plus souvent marqué „+“ ou rouge).
- Relier le câble négatif aux bornes négatives de l'amplificateur (le plus souvent marqué „-“ ou noir).

Maintenance et entretien

Les haut-parleurs sont sans maintenance. Pour le nettoyage extérieur des haut-parleurs, utiliser uniquement un chiffon sec et doux ou un pinceau. N'utiliser, en aucun cas, des produits de nettoyage agressifs ou des solutions chimiques susceptibles d'endommager les surfaces du boîtier ou les membranes. Ne pas toucher les membranes sensibles !

Élimination



Les haut-parleurs qui ne fonctionnent plus doivent être éliminés conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

	HTS 202	HTS 404
Impédance	4 ohms	4 ohms
Gamme de fréquences	100 – 22.000 Hz	100 – 22.000 Hz
Pression acoustique (1 W / 1 m)	87 dB (+/-2 dB)	87 dB (+/-2 dB)
Capacité de charge (RMS/max.)	30 / 70 W	30 / 70 W
Dimensions	178 x 130 x 123mm	195 x 140 x 105mm

Hoekluidspreker




HTS-202 wit Best.-Nr. 33 00 22
 HTS-404 wit Best.-Nr. 33 00 23
 HTS-404 zilver Best.-Nr. 32 55 68

Beoogd gebruik

De luidsprekers zijn bedoeld voor het omzetten van de elektrische uitgangssignalen van audioversterkers in hoorbare geluidsgolven en zijn uitsluitend toegelaten voor aansluiting op luidsprekeruitgangen van audioversterkers. Gebruik is uitsluitend toegestaan in gesloten ruimten, dus niet in de open lucht. Vermijd absoluut contact met vocht, bijv. in de badkamer of soortgelijke ruimten. Ieder ander gebruik dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van de luidspreker. Dit is bovendien met gevaren verbonden zoals bv. kortsluiting, brandgevaar. Wijzig het samengestelde product niet en bouw het product niet om, bovendien is het niet toegestaan de behuizing te openen! Volg de veiligheidsaanwijzingen bestisl op!

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen.

Veiligheidsaanwijzingen


-  Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of door het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.
-  Het symbool met een uitroepteken wijst op belangrijke aanwijzingen in deze handleiding. Lees voor het ingebruiknemen de complete handleiding door, deze bevat belangrijke aanwijzingen voor het juiste gebruik.
-  Het symbool met de pijl vindt u bij bijzondere tips of aanwijzingen voor het bedienen.

- Om redenen van veiligheid is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Neem - bij het aansluiten van de luidsprekers - eveneens de veiligheidsaanwijzingen van het apparaat, waarop de luidsprekers worden aangesloten, in acht.
- Giet nimmer vloeistoffen uit over elektrische apparaten. Plaats geen voorwerpen die vloeistof bevatten (bijv. vazen) op elektrische apparaten. Dit leidt tot een grote kans op brand of levensgevaarlijke elektrische schokken.
- Plaats geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Gebruik het product uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Bewaar magneetgeheugens niet in de buurt van de luidsprekers, zoals diskettes, videobanden en dergelijke, omdat het magneetveld van de luidsprekers de op deze geheugenmedia vastgelegde informatie kan vernietigen.
- Wij raden u af gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.
- Vermijd een te sterke mechanische belasting van de luidspreker.
- Stel de luidsprekers niet bloot aan hoge temperaturen, sterke trillingen of hoge vochtigheid.
- De luidsprekers zijn geen speelgoed, ze zijn niet geschikt voor kinderen. Kinderen kunnen gevaren, verbonden aan het omgaan met elektrische apparatuur, niet inschatten.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem ook de additionele veiligheidsaanwijzingen in de afzonderlijke paragrafen van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Neem contact op met onze technische informatieafdeling of raadpleeg een andere vakman als de juiste manier van aansluiten u niet duidelijk is of bij vragen, die niet in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Productbeschrijving

De luidsprekers zijn voorzien van kwartcirkelvormige behuizingen, die met behulp van de bijgesloten muurhouders in hoeken van kamers kunnen worden bevestigd. Bij gebruik van twee luidsprekers per zijde kan een halve cirkel worden gevormd, zodat de luidsprekers in verschillende richtingen stralen en op een vlakke wand kunnen worden gemonteerd. Per luidspreker is een 100 mm-coaxchassis met een 13 mm kapje voor hoge tonen gemonteerd. De luidsprekers kunnen zowel als nevenluidspreker, aangesloten op een subwoofer, maar ook als achterste effectluidspreker voor een thuisbioscoopinstallatie worden toegepast. De meegeleverde houders maken montage aan de muur of aan het plafond mogelijk.

Plaatsen / monteren

-  Plaats uw luidsprekers niet in de directe nabijheid van beeldschermen zoals televisietoestellen of computermonitors. Het gevaar bestaat dat de magnetische velden van de luidsprekers het beeld vervormen. Let erop, dat het montagevlak het gewicht van de luidspreker kan dragen. Bevestig de luidspreker stevig om naar benedenvallen en daarmee de kans op ongevallen te vermijden. Let erop, dat u bij het boren geen kabels, die onder de montageoppervlakken lopen, beschadigt.


De luidsprekers kunnen worden neergezet, maar ook aan de wand of het plafond worden gemonteerd. De plaats van opstelling of montage hangt af van het gebruik als neven- of omgevingsluidspreker.

Nevenluidspreker

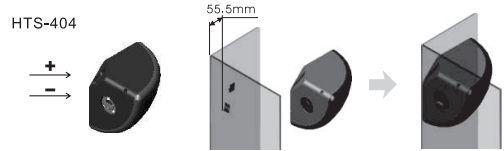
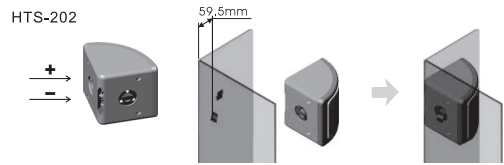
- Plaats de luidsprekers zo dat de luisteraar zich zo mogelijk op gelijke afstand tot de twee luidsprekers bevindt (gelijkzijdige driehoek).
- In rechthoekige ruimten plaatst u de boxen het best langs een korte muur.
- De luidsprekers moeten zich ongeveer op oorhoogte bevinden.

Omgevingsluidspreker

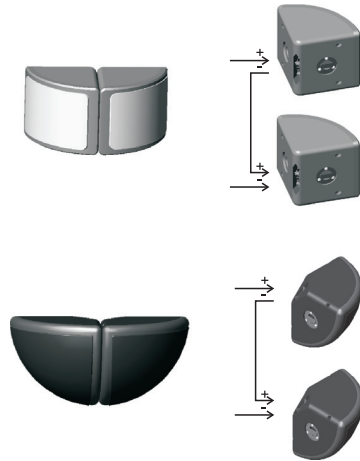
Plaats de luidsprekers schuin achter de luisteraar. Wij bevelen aan de luidsprekers tegen de wand te monteren.

-  Experimenteer gerust een beetje met de montage mogelijkheden voordat u de uiteindelijke bevestiging kiest, om de voor het luistergebied meest geschikte montageplek te bepalen.


- Sluit de luidsprekerkabels aan op de aansluitklemmen.
- Verbind de rode aansluitklem met de positieve luidsprekerleiding en de zwarte klem met de negatieve leiding.
- Monteer de montagehoek zoals op de volgende afbeelding te zien is aan de muur, en hang de luidspreker in de montagehoek.



- Ga te werk volgens de afbeelding hieronder, als u 2 luidsprekers per zijde wilt monteren. Schakel hierbij de luidsprekers in serie zodat de gezamenlijke impedantie 8 Ohm bedraagt.



Aansluiten

-  Zorg er bij het aansluiten van de luidsprekers voor de aansluitnoeren niet te pletten of door scherpe randen te beschadigen. Sluit de boxen uitsluitend aan op daartoe geschikte luidsprekeruitgangen van audioversterkers. Ga na of de impedantie- en belastbaarheidswaarden, vermeld bij de technische gegevens, overeenkomen met de waarden van de aangesloten versterker. Anders kunnen de luidsprekers of de versterker beschadigd raken. Het apparaat waarop de luidsprekers worden aangesloten, moet tijdens het aansluiten zijn uitgeschakeld.

- Sluit de reeds op de luidsprekers vastgeklemdes leidingen aan op de luidsprekeruitgangen van de versterker.
- Sluit de positieve leiding aan op de positieve klem van de versterker (meestal gekenmerkt met '+' of voorzien van een rode kleur).
- Sluit de negatieve leiding aan op de negatieve klem van de versterker (meestal gekenmerkt met '-' of voorzien van een zwarte kleur).

Onderhoud en verzorging

De luidsprekers zijn onderhoudsvrij. Maak het uitwendige van de luidsprekers uitsluitend schoon met een zachte, droge doek of kwast. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze het oppervlak van de behuizing of de membranen kunnen beschadigen. Raak het gevoelige membraanoppervlak niet aan.

Verwijderen



Verwijder onbruikbare luidsprekers conform de geldende wettelijke voorschriften.

Technische gegevens

	HTS 202	HTS 404
Impedantie	4 Ohm	4 Ohm
Frequentiebereik	100...22.000 Hz	100...22.000 Hz
Geluidsdruk (1 W/ 1m)	87 dB (+/-2 dB)	87 dB (+/-2 dB)
Belastbaarheid (RMS/max.)	30 / 70 W	30 / 70 W
Afmetingen	178 x 130 x 123mm	195 x 140 x 105mm